

Sosiaalipalvelut ja esimerkkejä niille sopivista asian nimeistä työikäisten palvelutehtävässä / Socialservice och exempel på passliga ärendenamn för dem inom service för personer i arbetsför ålder

MUISTA, että nämä yhdistelmät ovat vain esimerkkejä! Usein muitakin asian nimejä on mahdollisia ja viime kädessä työntekijä päättää, mikä nimi hän käyttää.

KOM IHÄG, att dessa kombinationer bara är exempel! För det mesta är också andra ärendenamn möjliga och i sista hand är det arbetstagaren som bestämmer vilket namn hen använder.

Asiointipalvelu / Tjänst för uträttande av ärende

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Ateriapalvelu / Måltidsservice

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Kotihoito / Hemvård

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Kuntouttava työtoiminta / Arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte

Työllistyminen, työssäkäynti tai opiskelu / Sysselsättning, arbete eller studier

Liikkumista tukeva palvelu / Service som stöder rörligheten

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Lomanviettopalvelu / Semesterservice

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Läheistään hoitavan vapaa / Ledighet för person som vårdar en närstående

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Muu sosiaalipalvelu / Annan socialservice

Kaikki ovat mahdollisia / Alla är möjliga

Omaishoidon tuki / Stöd för närståendevård

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Osallisuutta ja sosiaalista kanssakäymistä edistävä tai tukeva palvelu / Service som främjar eller stödjer delaktighet och socialt umgänge

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Työllityminen, työssäkäynti ja opiskelu / Sysselsättning, arbete eller studier (jos se on ns. kuntouttavan työtoiminnan esivaihe? / om det är s.a.s ett förstadium till rehabiliterande arbetsverksamhet?)

Siivouspalvelu / Städservice

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Asunnottomuus tai sen uhka / Bostadslöshet eller hot om detta (jos häätö uhkaa ellei asuntoa saada siivottu / om vräkning hotar om de inte får lägenheten städad)

Sijaishoito / Avlösarservice

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Sosiaalinen kuntoutus / Social rehabilitering

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Työllityminen, työssäkäynti ja opiskelu / Sysselsättning, arbete eller studier (jos se on ns. kuntouttavan työtoiminnan esivaihe? / om det är s.a.s ett förstadium till rehabiliterande arbetsverksamhet?)

Sosiaalinen luototus / Social kreditgivning

Arjen hallinta / Hantering av vardagen (jos maksetaan pois laina, että asiakas pärjää jatkossa / Om man betalar bort ett lån så att kunden klarar sig i fortsättningen)

Toimeentulo ja raha-asioiden hoito / Försörjning och skötsel av penningärenden

Sosiaaliohjaus / Social handledning

Kaikki ovat mahdollisia / Alla är möjliga

Sosiaalityö / Socialt arbete

Kaikki ovat mahdollisia / Alla är möjliga

Taloudellisen toimintakyvyn edistäminen / Främjande av ekonomisk funktionsförmåga

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Asunnottomuus tai sen uhka / Bostadslöshet eller hot om detta (jos selvitetään edunvalvonnan tarvetta vuokranmaksun varmistamiseksi / om man utreder behovet av intressebevakning för att trygga betalning av hyror)

Päihteiden käyttö ja riippuvuudet / Användning av berusningsmedel och beroenden

Toimeentulo ja raha-asioiden hoito / Försörjning och skötsel av penningärenden

Väkivalta tai sen uhka / Våld eller hot om våld (Taloudellisen hyväksikäytön uhrit / Offer för ekonomiskt utnyttjande),

Tilapäinen asuminen / Tillfälligt boende

Asunnottomuus tai sen uhka / Bostadslöshet eller hot om detta

Väkivalta tai sen uhka / Våld eller hot om våld

Äkillinen kriisi / Akut krissituation

Toimeentulotuki / Utkomststöd

Kaikki ovat mahdollisia / Alla är möjliga

Tuettu asuminen / Stödboende

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Asunnottomuus tai sen uhka / Bostadslöshet eller hot om detta

Tukisuhdetoiminta / Stödrelationsverksamhet

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Vaatehuoltopalvelu / Klädvårdsservice

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg

Vammaisten henkilöiden työllistymistä tukeva toiminta / Verksamhet i sysselsättnings syfte för personer med funktionsnedsättning

Työllistyminen, työssäkäynti tai opiskelu / Sysselsättning, arbete eller studier

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Vammaisten henkilöiden työtoiminta / Arbetsverksamhet för personer med funktionsnedsättning

Työllistyminen, työssäkäynti tai opiskelu / Sysselsättning, arbete eller studier

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Välitystili / Förmedlingskonto

Asunnottomuus tai sen uhka

Yhteisöllinen asuminen / Gemenskapsboende

Esteettömyys ja osallisuus / Tillgänglighet och delaktighet

Asunnottomuus tai sen uhka / Bostadslöshet eller hot om detta

Arjen hallinta / Hantering av vardagen

Ympäri vuorokautinen palveluasuminen / Serviceboende med heldygnsomsorg

Hoiva ja huolenpito / Vård och omsorg